

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 13

**Artikel:** Die Insel Malta im Mittelmeer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-636456>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Insel Malta im Mittelmeer

In der Mitte des Mittelmeeres, zwischen Sizilien und der afrikanischen Küste, gleichweit entfernt von Gibraltar wie von Port Said am Suezkanal, diesen beiden Schlüsselpunkten des Seeverkehrs, ist Malta einer der Hauptpfeiler britischer Herrschaft. Durch die von Kanonen starrenden Seefestungen Gibraltar, Port Said und durch das zentrale Malta ist es England möglich ohne eigentliches koloniales Hinterland und ohne große Truppenmacht die wichtige Verkehrsstraße des Mittelmeeres, den Seeweg nach Indien, fest in der Hand zu halten.

Wie Gibraltar so ist auch Malta zu einer nach menschlichem Ermessens uneinnehmbaren Festung gemacht worden. Von Natur besonders begünstigt, durch die tiefen, reichlich eingeschnittenen, fjordähnlichen Buchten, welche durch steil aufragende Felsterrassen flankiert sind, ist Malta und besonders seine Hauptstadt La Valetta ein Kriegshafen von allerster Bedeutung. Er ist das tägliche Ziel der italienischen und deutschen Bombenangriffe.

La Valetta wurde im Jahre 1566 unter dem Großmeister des Johanniterordens Jean de la Valetta befestigt und nach ihm benannt. Es liegt an der Nordküste der Insel auf einer schildigen Landzunge zwischen reich gegliederten Buchten mit ausgezeichneten natürlichen Häfen (Marsa Muscetto und Grand harbour). La Valetta ist Großbritanniens Hauptflottenstützpunkt im Mittelmeer. Hier befinden sich ein höchst bedeutsames Marinearsenal, ein Marinespital und zahlreiche Kasernenanlagen. Die großen Reparaturdocks sollen aber durch die unablässigen Fliegerangriffe der letzten Wochen bereits unbrauchbar geworden sein.

Malta ist sehr dicht bebölkert. La Valetta selbst zählt 48,000 Einwohner. Die Sprache der Bevölkerung ist nicht etwa italienisch, wie man wegen der Nähe Siziliens leicht annehmen könnte (Entfernung von Sizilien ca. 90 km, von der afrikanischen Küste ca. 350 km), sondern eine Art arabisch, von dem behauptet wird, daß sich darin noch viele Überreste einer uralten Mittelmeersprache, die etwa dem phönizischen oder aramäischen gleichzugeben wäre, erhalten hätte. Die offizielle Umgangssprache ist englisch.

Eigenartige Bauten von sonst nirgends bekannten Ausmaßen geben davon Kunde, daß Malta bereits in frühvor-

geschichtlicher Zeit, als der Mensch nur erst Steinwerkzeuge kannte, eine kulturelle Blütezeit erlebt hat. Schon drei Jahrtausende vor Christi Geburt muß es ein Zentrum seebeherrschender Mittelmeerkultur gewesen sein. Gewisse Bauten, die mit der fruhgriechischen oder fruhkretischen Kultur einige Verwandtschaft zeigen, sind Zeugnisse eines hohen kulturellen Lebens, zu einer Zeit, da im übrigen Europa der Steinzeitmensch noch in Höhlen häusste. Um das Jahr 1000 v. Chr., als die Phönizier als fahne Seefahrer die Gestade des Mittelmeeres bis nach Spanien beherrschten, stand Malta unter phönizischem Einfluß, später unter dem des reichen, benachbarten Karthago. 242 v. Chr. gelang es den Römern die Insel zu erobern und länger als 1000 Jahre blieb sie nun im Besitz Roms, bis die römische Herrschaft im Jahre 870 durch diejenige der Araber abgelöst wurde. Um das Jahr 1100 wurde Malta von Normannen besetzt und ihrem sizilianischen Reiche eingegliedert. So blieb es unter wechselnder sizilianischer Herrschaft, bis im Jahre 1530 Kaiser Karl V. Malta den aus Rhodos vertriebenen Johanniter-Rittern über gab, die hier ihr geistliches und weltliches Zentrum aufrichteten und im Kampf gegen die Türken von hier aus Großes leisteten. Seit jener Zeit haben die Johanniter-Ritter den Namen Malteser-Ritter angenommen. Der Herrschaft der Malteser-Ritter bereitete Napoleon im Jahre 1798 ein Ende. Die Insel mußte an die Franzosen abgetreten werden, denen sie die Engländer im Jahre 1800 wegnahmen. Seit dieser Zeit ist Malta englisch. Heute ist es, wie bereits erwähnt, das Hauptquartier der englischen Mittelmeersflotte, ein höchst wichtiges Kohlen-, Öl-, Munitions- und Proviantdepot für die britischen Handels- und Kriegsschiffe. Die enorme Stärke seiner Festungswerke lassen es uneinnehmbar erscheinen; aber die unablässigen italienisch-deutschen Kampffliegerangriffe haben seine Bedeutung soweit herabgezogen, daß es als Flottenstützpunkt heute nur mehr bedingten Wert hat. Außerdem ist ihm in seestrategischer Hinsicht ein gefährlicher Konkurrent in der seit einigen Jahren stark befestigten italienischen Insel Pantelleria erwachsen, die an engster Stelle des Mittelmeeres, mittler zwischen der Küste von Tunesien und von Sizilien, den Seeweg kontrolliert. Voraussichtlich werden um Malta noch entscheidende Kämpfe zu erwarten sein. S.

# Wilhelm, König von Bern

Zum 50. Todestag von „Dr. Bäri“, am 30. März 1891

Es gab in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts wohl kaum einen Stadtberner, der diesen sonderbaren Kauz nicht persönlich oder doch wenigstens vom Hörensagen gekannt hätte. Er war der stadtbernerische Eulenspiegel, bei allem Volke bekannt durch seine guten und mehr noch durch seine schlechten Witze, weshalb die Kunde von seinem gewaltsamen Tode — Dr. Bäri nahm sich in Brugg durch Erschießen das Leben — zuerst wenig Glauben fand, weil man allgemein annahm, die Nachricht von seinem Tode sei ein neuer Witz, und der Tote werde bei Gelegenheit wieder aus irgend einem Winkel hervorziehen und die guten Berner über den neuen Reinsfall tüchtig auslachen. Doch die Kunde bewahrheitete sich, und Alt und Jung hatte im Anfang Mühe, sich eine der typischsten Verónlichkeiten aus dem Stadtbild von Bern hinwegzudenken.

Einem guten, altpfälzerischen Bernerhause entstammend — einer seiner Brüder amtierte als Notar in Oakland, Kalifornien, ein anderer war ein bekannter Pfarrer irgendwo im Bernerland — war Willy schon in früher Jugend ein ganz absonderlicher Knabe, recht eigentlich der Kobold des Hauses, der durch seine losen Streiche und Lumpenstücklein seine Eltern, Geschwister, Verwandten und Bekannten manchmal fast aus dem Häuschen brachte. Und wie es vor 50 und mehr Jahren auch in sog. besseren Familien Mode war, wollten Eltern und Erzieher des jungen „Bäri“ dessen Teufelchen mit Körperstrafen aus ihm herausprügeln. Allein diese erreichten gerade das Gegenteil von dem, was man erhoffte, und da man ihm wenig oder keine Liebe entgegenbrachte und Willy für Haus und Umgebung das ausgemachte und fertige „enfant terrible“ war und blieb, so kann